

# ЗНАЧЕЊЕ КУР'АНСКОГ ОДЛОМКА: „ОНИ (СВОЈИМ ДЕЛИМА МИСЛЕ ДА) ВАРАЈУ БОГА И ОНЕ КОЈИ ВЕРУЈУ.“

ما معنى يخادعون الله في آية سورة البقرة

<Српски – Serbian – صربي >



Са'д ал-Хумејд

الشيخ سعد الحميد

[www.islamqa.info](http://www.islamqa.info)



Превод: Љубица Јовановић

Рецензија: Амра Дацић

ترجمة: ليوييتسا يوفانوفيتس

مراجعة: عمرة داتسيتش

## Које је значење кур'анског одломка: „Они варају Бога“ у поглављу Ал-Бакара?



**Питање:** Које је значење кур'анског одломка на почетку поглавља Бекаре који у преводу значења гласи: **„Они (својим делима мисле да) варају Бога и оне који верују.“** Како неко може да покушава да вара Бога, Величанственог и Узвишеног?

Такође, шта саветујете Американцу који жели да учи о Исламу?

### **Одговор:**

Сва захвала припада Богу.

Исламски учењак и тумач Кур'ана Ибн Кесир у објашњењу овог одломка каже:

**Они (својим делима мисле да) варају Бога и оне који верују**, односи се на то да они испољавају веровање док унутар себе скривају неверство. Они у своме незнању мисле да на овај начин могу да преваре Бога, и да ће ово да им користи код Њега. Мисле да могу да преваре Узвишеног Бога као што су преварили неке вернике, као што Бог каже:

**На Дан у којем ће их Бог све оживети они ће се Њему заклињати, као што се вама заклињу, мислећи да ће**

**им то нешто користити. Они су, доиста, прави лажљивци.**(Кур'ан, поглавље Расправа, одломак 18)

На такво веровање, у наставку одломка о којем говоримо, Бог им одговара речима:

**Иако, не осећајући то, они сами себе варају.** (Кур'ан, поглавље Ел-Бекара, одломак 9)

Тј. они својим поступцима не варају никога осим себе, али то они не схватају. Као што стоји у другом кур'анском одломку:

**Лицемери настоје преварити Бога, а Он ће њих надмудрити.** (Кур'ан, поглавље Ен-Ниса, одломак 142)

Саветујемо особу која жели да учи о Исламу да буде разумна и слободна од свих страсти и прохтева. Треба да се чува од путева кроз које непријатељи Ислама желе да искриве Ислам. Треба да тежи да учи Ислам из његових чистих извора, а не од секти које дају лошу слику о Исламу својим новотаријама, као што су Ахмедије, Шије и Суфије итд. Ове групе су искривиле поруку Ислама својим новотаријама, тако да он не би требао да гледа њихове речи и дела као да је то учење Ислама.

Молимо Бога за упуту.

**Одговорио:** Шејх Са'д ал-Хумејд

Извор: <http://islamqa.info/ar/12191>



